

République Algérienne Démocratique et Populaire

Ministère L'enseignement supérieure et de la recherche scientifique

Université Ammar Telidji Laghouat

Faculté des lettres et des langues

Département de français LMD



Mémoire pour l'obtention d'un master en didactique du F L E

Thème:

La place de la poésie au cycle primaire

- Cas de la 5 A.P -

Khalida Mahmoudi

Nadia Noureddine.

Membres du jury :

Présidente : Mme . Ziouani Fatima MCB Université de Laghouat

Examineur: M . Khancha Tayeb MCA Université de Laghouat.

Directeur de recherche : M. Grari Abdellah Université de Laghouat

2017/2018

Remerciements

Nous rendons grâce a Dieu qui nous a donné le courage la santé et la patience pour faire ce travail.

Nous remercions notre directeur de recherche M. Grari Abdallah qui a bien voulu assurer la direction de cette recherche et sans lequel ce travail n'aurait jamais pu être achevé

Nos profonds remerciements vont aussi à tous les membres du jury qui ont accepté de lire ce travail et de l'évaluer.

Nous remercions aussi nos enseignants du département de français.

Dédicace

A Ceux qui m'ont tout donné et m'encouragée à aller de l'avant : qui sont toujours avec moi mes chers parents et surtout mon père que Dieu le miséricorde.

A ma mère qui est la fleur de ma vie.

A mes chères sœurs et frères.

A toute la famille et surtout (mes tantes)

Nadia

Dédicace

A mon cher papa qui m'a toujours encouragé et m'avoir donné le gout de l'enseignement.

A ma mère qui est toujours présente pour moi (la lumière de ma vie).

A mes chers sœurs et frères

A mes amies.

khalida

Table des matières

Introduction.....	02
--------------------------	-----------

Premier chapitre :

I. L'école et la poésie

1.1 Qu'est-ce que la poésie ?.....	05
1.2 La poésie dans les instructions officielles.....	05
1.2.1 Les instructions officielles de 1923-1995.....	06
1.2.2 Les instructions officielles aujourd'hui.....	06
1.2.3 Point sur le cycle primaire.....	06
1.2 Dimension pédagogique de la poésie	07
1.2.1 Quelle place pour la poésie ?.....	07
1.2.2 Les programmes de l'école primaire.....	07
1.3 place qu'occupe la poésie dans le programme de 5^{ème} AP	07
1.3.1 Programme de 5^{ème} AP.....	07
1.3.2 Ecrit/compréhension (lire).....	09
1.3.3 Pourquoi créer des poèmes au cycle primaire ?	09

Deuxième chapitre :

2. La poésie comme activité de plaisir :

2.1 Les jeux poétiques aux services de la création.....	12
2.2 Des Jeux qui libèrent l'imaginaire et la créativité.....	12
2.3 La poésie et l'expression écrite.....	13
2.2 Intérêt de la poésie à l'école.....	13
3. 1 La maîtrise de la langue	14
3.2 Le développement de l'imaginaire	14
3.3 Construction de soi et socialisation.....	14
4. Le texte poétique.....	15
5- La poésie comme source de motivation.....	15

Troisième chapitre :

III. Analyse & pratique.

3.1 : Notre terrain d'étude	18
3.3 : L'analyse du questionnaire.....	19
- Conclusion	32
- Bibliographie.....	33
- Annexe.....	

Introduction

L'évocation du mot poésie renvoie souvent au souvenir de la récitation. C'est une vision réductrice de ce que peut être la poésie en classe. Bien souvent, la rencontre avec ce genre littéraire ne s'effectue qu'à l'école, c'est pourquoi nous pensons que la poésie doit avoir toute sa place dans l'enseignement et qu'il revient à l'enseignant d'accompagner les élèves dans cette découverte. En effet, non seulement la poésie représente une partie de la littérature à laquelle les élèves doivent être familiarisés, mais elle offre aussi de nombreuses possibilités d'étudier et d'utiliser notre langue. La poésie nous semble être une activité pédagogique qui peut donner aux élèves le goût pour l'écriture.

La pratique poétique en classe ne permet d'atteindre ces objectifs que s'il existe une interaction entre **écouter, lire, dire, et écrire** ces pratiques complémentaires doivent être mises en œuvre dès l'école primaire. Selon **Gaston Bachelard** « *la poésie est la conscience d'un monde passé et d'un Monde à venir* »

Dans le cadre de ce mémoire nous essayons de répondre à la question suivante :

Quelle place les programmes des écoles laissent-ils réellement à la poésie au sein de leurs enseignements ?

Nous posons comme hypothèses

- 1- La poésie continue à être assimilée en grande partie à l'activité de récitation et serait très peu présente dans les classes.
- 2- L'enseignement du français à travers le texte poétique pourrait améliorer le niveau de l'élève

L'objectif de notre travail:

Pour avoir une expérience langagière aux objectifs de maîtrise de la langue écrite et orale pour que les apprenants accèdent à un patrimoine culturel poétique et n'envisagent pas la poésie sous le seul angle de la traditionnelle récitation.

Notre travail sur la poésie dans les instructions officielles (les programmes scolaires) chez les apprenants de 5^{ème} année primaire ainsi ce travail de recherche est réparti en 3 chapitres qui traitent pour le premier l'intégration de la poésie dans les instructions officielles, le deuxième c'est la place de la poésie à l'école en évoquant sa place dans les programmes de l'école primaire et le troisième un questionnaire mené auprès des enseignants pour déterminer

l'impact des textes poétiques dans les instructions officielles et dans leur pratique pédagogique. Nous évoquerons souvent "George-jean" qui a écrit de très nombreux essais sur la question de la poésie, le titre de l'un de ses ouvrages montre toute l'ambiguïté de sa place à l'école « **la poésie, l'école, les enfants, une rose intitulée et nécessaire** »

Enfin nous achevons notre travail par une conclusion générale dans laquelle nous avons tenté d'examiner la validité ou la non validité des hypothèses émises dans l'introduction.

Chapitre I

- **L'école et la poésie**

1.1 Qu'est-ce que la poésie ?

Anciennement, la poésie était ramenée à " **l'art de faire des ouvrages en vers**" toutefois on n'écrit plus en vers la définition que l'on peut donner de la poésie a évolué. Selon l'encyclopédie universalise « la poésie c 'est l'art du langage qui se caractérise par la mise en jour de toute les ressources de la Langue lexicales, syntaxiques, mais aussi sonores et rythmiques » afin de créer pour le lecteur ou l'auditeur un plaisir à la fois intellectuel et sensible les définitions plus récents de la poésie soulignent cette communication des émotions. Et des sensations notamment suscitent par les images et le rythme obtenus par le jeu de la langue.¹ Ainsi en 2003 le petit Larousse définit la poésie comme « l'art de combiner les sonorités, les rythmes, les mots d'une langue pour évoquer des images, suggérer des sensations, des émotions, caractère qui touche la sensibilité qui émient:« la poésie d'un paysage ». On peut donc défini la poésie comme une pratique qui utilise l'enjeu est de faire découvrir toutes poésies afin qu'elles deviennent source de plaisir.²

1.2 La poésie dans les instructions officielles

Il semble intéressant de faire un bref rappel des conceptions scolaires de la poésie ceci à travers l'étude des instructions officielles de 1923 au nouveau programme de orientations définies par les interdictions officielles.³

1.2.1 Les instructions officielles: 1923 à 1995 en Algérie

Dans les (Io) de 1923 – 1925 il est très peu fait allusion à la poésie: elle est uniquement abordée sous le chapitre de la récitation celle-ci étant présente comme un exercice qui est « l'un des moyens d'enseigner aux enfants l'usage correct des mots et des tours se notre langue ».

- il s'agit selon les (Io) de 1938 de « sentiments fortes et d'idées généreuses »

¹ Janime hiu, approches poétique de la langue cyche2, enseigner aujourd'hui bordas pédagogie.

² Georges jean, comment découvrir la poésie à l'école ? Pédagogie Retz, 1997

³ Georges jean, comment découvrir la poésie à l'école ? Pédagogie Retz, 1997

- plus tard les (Io) de 1953 associent poésie et morale. Les enseignants présents des textes « qui réunissent une grande émotion de beauté (...) et la perception d'une haute qualité morale »

- il va falloir plus de 20 ans et les Io de 1972 qui consacrent quatre pages à la poésie, pour tenter de changer la présentation de la poésie et lui donner un nouveau statut dans la classe. Ainsi il est recommandé d'utiliser les comptines et les chansons pour les élèves du cours préparatoire cependant le maître se doit aussi « d'inviter les élèves à apprendre individuellement une poésie à lire en classe (...) tout en respectant leur liberté de choix » les instructions officielles de 1995 consacraient à la poésie un paragraphe spécifique sous l'intitulé: « l'usage poétique de la langue » ce qui d'une certaine manière en faisait un domaine à part et la marginalisait.⁴

1.2.2 Les instructions officielles aujourd'hui

Les conceptions ont fortement évolué avec les programmes de 1995 qui soulignent « l'usage poétique de la langue ». Il est intéressant de voir ce qu'il en est aujourd'hui dans les nouveaux programmes 2002 l'objectif principal de l'école primaire est « l'apprentissage et la maîtrise de la langue française ». Ceci passe par un travail oral à l'école primaire puis par l'introduction de la lecture et de l'écriture à l'école élémentaire le texte « étudie » en classe peuvent faire l'objet « d'un travail de diction, récitation ... »⁵

1.2.3 Le Point sur le cycle primaire :

A l'école primaire, le travail se fait essentiellement à l'oral même si les apprentissages visés concernent déjà la maîtrise de la langue écrite. En effet même si l'apprentissage de la lecture et de l'écriture n'est pas au programme, l'école primaire doit donner l'occasion à tous les élèves d'une imprégnation orale des mots et des structures de la langue écrite préalable indispensable à tout acte de lecture par l'écoute et la mémorisation de comptines et de poèmes il s'agit de « familiariser les élèves avec le français écrit et de construire une première culture littéraire ».

De plus, la sensibilité et l'imagination qui sont les instruments d'une relation au monde extérieur et intérieur, préconisent les activités qui mettent en jour la voix.

Les (Io) précisent quelques compétences devant être acquises en fin de primaire, où l'on retrouve spécifiquement la poésie ou la comptine.

⁴ Georges Jean, comment découvrir la poésie à l'école ? Pédagogie Retz, 1997, p.

⁵ Georges Jean, comment découvrir la poésie à l'école ? Pédagogie Retz, 1997, p.

- Compétences concernant le langage d'évocation.
- Compétences concernant le langage écrit.

La poésie ici encore rassemble des compétences traversables que dans le développement de la création que dans l'acquisition de la langue mais aussi dans l'apprentissage de la vie en collective, par la socialisation et la découverte de soi

2. Dimension pédagogique de la poésie

2.1 Quelle place pour la poésie ? :

A la lecture des programmes de l'école maternelle, il n'est pas évident de s'exprimer sur la place de la poésie à l'école, on ne la retrouve pas en tant que discipline mais seulement citée dans les compétences à acquérir en fin de cycle elle n'a pas de cadre horaire propre étant intégrée à l'acquisition et à la maîtrise du langage cela ne pose pourtant pas de problème tant la poésie a sa place à l'école d'une part parce que elle est un outil de communication, et à ce titre suivant totalement dans l'acquisition de la maîtrise de la langue, et d'autre part parce qu'elle est un apprentissage de la règle sous différentes formes.

2.2 Les programmes de l'école primaire :

Au moment de la recherche la poésie dans les programmes de l'école primaire, la difficulté est de savoir s'il s'agit ou non d'une discipline

à part entière dans quel domaine la trouver éducation artistique, maîtrise du langage et de langue française. Quelles compétences lui attribuer ? Dans les compétences devant être acquises en fin de l'école primaire concernant le langage d'évocation, on trouve

- Chanter chaque année au moins une dizaine de comptines :
- une dizaine de chansons et de poésie.

Entre comptines et chansons, le terme de poésie est évoqué. Le contenu est riche car dès l'école primaire, les enfants aiment lire des mots et répéter des sons, les comptines les ouvrages sont avant tout des rythmes car cela permettra de mettre en place une dimension poétique de la langue, d'ailleurs c'est dans la rubrique

3. Place qu'occupe la poésie dans le programme de 5^{ème} AP

3-1 Programme de 5^{ème} AP :

Le programme mentionne la poésie dans certaines de ses parties comme variété de textes qu'il convient de présenter à l'élève. Non pas comme mode d'expression présentant des

particularités spécifiques, mais pour y relever quelques caractéristiques d'ordre structurale, rime et sonorité...

La poésie est signalée dans le programma soit de façon claire comme la récitation d'un poème ou de façon implicite comme écouter des textes pour relever une caractéristique : la rime , le jeu de mots , le fond musical.... Dans les rubriques qui suivent .⁶

Composantes de la compétence	Objectifs d'apprentissage	Activités
<p>Mobiliser ses connaissances du système phonologique et prosodique</p> <p>-Produire un énoncé intelligible en réponse à d'une consigne , une question .</p>	<p>Discriminer différents énoncés oraux (poésie , exposés , spots , publicitaires , etc) à l'aide de leur traits prosodiques</p> <p>-R restituer un texte mémorisé en respectant le schéma intonatif .</p> <p>-Reformuler des propos entendus</p> <p>-Restituer des faits en respectent la logique et /ou l'enchaînement chronologique</p> <p>-Reformuler des propos entendus</p> <p>-Produire un énoncé dont l'intonation traduit l'intonation de communication</p>	<p>Ecoute de textes différents pour les trier et les classer</p> <p>-Ecoute des textes pour relever une caractéristique (la rime , le jeu de mots , le fond musical</p> <p>-Récitation d'un poème ou d'un texte en prose.</p> <p>-Résumé oral d'un poème pour le mémoriser.</p> <p>-Lecture d'un poème pour le mémoriser .</p> <p>-Jeux de rôle à partir d'un thème donné.</p> <p>-Expression à partir d'un support auditif ou visuel .</p> <p>-Récitation à plusieurs voix d'un texte appris .</p> <p>- Choix d'une comptine à réciter en fonction d'un thème donné .</p>

⁶Manuel homologué, par la commission d'homologation et d'approbation , ministre de l'éducation nationale, par la décision n301/ ms/ 2007.

3-2 Ecrit / compréhension (lire)

Composantes des compétences	Objectifs d'apprentissage	Activités
Construire du sens à l'aide d'éléments du para texte (références ,illustration)	Bâtir des hypothèses de lecture à partir d'éléments visible du texte.. titre, amoras de paragraphes ponctuation et marque typographique.	-Lecture silencieuse d'un texte pour répondre à des questions. -Observation et lecture de textes différents (poésies contes , textes documentaires ..) pour les classer -Identification dans un texte du vocabulaire relatif à un thème .

Cependant , certaines composantes des compétences visées aussi bien en compréhension

De l'oral qu' en compréhension de l'écrit , n'excluent pas l'utilisation du texte poétique comme support pour les développer , mais cela est laissé à la libre initiative de l'enseignant. Le manque d'initiative chez un bon nombre d'enseignants en hésitant à choisir un texte poétique comme texte de référence pour la réalisation des objectifs d'apprentissage essentiels des différentes séquences , est un autre facteur qui renforce le peu d'égard dont jouit le texte poétique dans les documents officiels.

L'importance d'un type de texte donné dans un programme ou un manuel est étroitement liée au rôle qui on lui octroie pour asseoir et /ou développer les compétences désirées.⁷

4- pourquoi créer des poèmes au cycle primaire ?

La poésie dépasse la monotonie du quotidien , elle agite les esprits engendre un dynamisme créatif chez celui qui souhaite s'en imprégner .

L'apprentissage de la poésie et la pratique de la récitation permet de développer et d'entretenir les capacités de mémorisation. L'enseignement de la poésie, (par le biais de la lecture) peut déboucher sur la découverte et le signifiant, conscience de la distinction entre signifie et signifiant , l'apprentissage de la lecture à haute voix et la sensibilisation à l'oralité .

⁷Manuel homologué par la commission d'homologation et d'approbation , ministre de l'éducation nationale, par la décision n301/ ms/ 2007.

L'enseignement de la poésie , par le biais de la lecture et de l'écriture , peut déboucher sur l'acceptation de l'altérité , C'est-à-dire de la diversité des modes d'expression , la transmission de valeurs personnelles et universelles, l'accès au plaisir de l'imagination, l'amélioration de la maîtrise de la langue, la découverte et la pratique d'un certain nombre de figures de style .L'enseignement de la poésie (par le biais de l'écriture) , peut déboucher sur l'expérience de contraintes formelles .Ce pouvoir de la poésie se retrouve aussi bien dans l'écoute , la diction ou l'écriture poétique. Le poème ravire l'imaginaire du lecteur, et tout poème est enrichi et nourri de L'imagination du lecteur, ou l'auditeur. Au primaire, l'enseignant est un intérimaire, son interprétation orale du poème peut alors altérer l'appropriation personnelle du texte par l'enfant.

Les Instructions Officielles permettent de Comprendre l'ancrage de cette recherche autour de la poésie. Elle s'appuie sur tout Ce qui est Contenu implicitement dans les programmes, à savoir les enjeux de la poésie à l'école et l'intérêt des différentes pratiques pédagogiques. Ces réflexions étant nécessaires à la mise en place d'une véritable pratique de poésie en classe.⁸

Les Instruction Officielles font du langage « un objet de jeu de manipulation des sons, des rythmes, des intonations, des mots et des structures «Ainsi la poésie en se limite pas à un usage particulier de la langue, mais Comprend à la fois une dimension ludique patrimoniale et créatrice. Créer des poèmes au primaire C'est permettre de révéler le potentiel créatif de chaque enfant, C'est l'aider à s'approprier de langage poétique, à Comprendre son fonctionnement, C'est lui permettre « d'être attentif à découvrir Ce qu'il ya dans la poésie des autres». Dit encore Aline Roméas« *Créer des poèmes, C'est développer la sensibilité, l'affectif de l'enfant, C'est l'aider à se libérer de ses angoisses, d'émotions, de pulsions profondes*». C'est enfin favoriser le désir de lire et de Communiquer.⁹

⁸ Georgeo jean,pour une pédagogie de l'imaginaire, 1976 cf.annexe séquence posésie

⁹Manuel homologué, par la commission d'homologation et d'approbation , ministre de l'éducation nationale, Par la décision n301/ ms/ 2007.

Chapitre II

II :La poésie comme activité de plaisir

1- les jeux poétiques aux services de la création

Les enfants sont responsables de leurs apprentissages, ils travaillent pour eux : le moment de plaisir (lecture offerte)..... et le contenu (lecture offerte d'un passage de livre , d'un poème , C'est aussi un moment et un outil de régulation, d'expression qui permet d'impliquer les enfants dans la vie de la classe. Alors la poésie est un moyen fabuleux pour l'enfant de se construire de donner sens à ses pensées et sentiments. la poésie présente souvent des constructions intéressants et amusantes, en la lisant à voix haute.¹⁰

La poésie est avant tout l'occasion de « jeux » de mots :

La poésie nous entraîne dans un monde parfait, ou « tout n'est qu'ordre et beauté, luxe, calme et volupté » Mais la poésie n'est pas qu'évasion , elle est aussi selon le mot de Jean Cocteau , « invasion » . elle fait naître en nous des émotions uniques .L'enseignant lit des poésies à la classe et joue avec les sons ; de nouvelles idées sont trouvées et , à leur tour , les enfants proposent des rimes aux sonorités qui les amusent . a l'école, les élèves lisent eux-mêmes des poésies en se concentrant toujours sur la motion de rime , ces sonorités sont leurs avec plaisir et on accentue le ton sur la fin des vers afin de bien faire ressortir les sons identiques. Cela sensibilise les élèves au genre particulier qu'est la poésie. Ces lectures – plaisir ou chacun lit une poésie à sa manière et reçoit parfois les applaudissements de la classe parce qu' il a pris le ton « qui Convenait » . On constate qu' ils reviennent sur des idées reçues et découvrent une activité qui est synonyme de partage et d'échange, ou chacun s'exprime à sa manière.¹¹

2-1 Des Jeux qui libèrent l'imaginaire et la créativité.

Dans la mesure où on jette un œil neuf et sans préjuger sur le monde, le jeune enfant n'est pas surpris par l'insolite et le merveilleux. Son amour pour les contes de fées le prouve. Il entre aisément dans un monde où l'extraordinaire devient naturel.

-Jeu des animaux :

Il s'agissait ici de faire travailler les élèves par groupe de cinq. Il devait répondre à la question « Si vous étiez un animal qu'est ce que vous feriez ?».

Les élèves devaient échanger pour retenir un animal et une action qui conviennent.

¹⁰ Alexandre dumas, le compte de monte oristo, tome 1, éditions fabbri, p. 182

¹¹ Alexandre dumas, le compte de monte oristo, tome 1, éditions fabbri, p. 183

Evidemment, le travail en groupe et la concertation , n'étant pas encore bien installés
Au cycle primaire, lors du regroupement collectif, chacun voulu proposer sa propre idée.

-Jeu des couleurs :

Ce jeu avait pour but de mettre en évidence l'image poétique en demi – classe.

un groupe devait chercher une couleur a associer a un animal.

et l'autre group devait chercher des objets a associer a une couleur (vert : poireau, épinard ,pomme) puis les groupes échangeaient .¹²

2-2 La poésie et l'expression écrite.

A travers « les jeux qui libèrent l'imaginaire et la créativité » il s'agissait pour les élèves de s'approprier la structure : si j'étais un animal + (je ferais je serais....) . En effet les élèves devaient répondre a la question « si vous étiez un animal, qu' est – ce que vous feriez » et répondre avec une phrase du type : si j'étais ... je Cette structure fut réinvesti, par la suit lors du processus de création, a l'oral et reconnue sur le support a l'écrit .

Par les jeux poétiques, les élèves vont prendre conscience des possibilités du langage et apprendre a les utiliser pour s'exprimer au cycle primaire, nous proposons des poèmes aux enfants , nous les faisant jouer avec les mots et les images qu' ils recouvrent . En effet

C'est au moment de l'apprentissage du langage que l'enfant acquiert ses connotations les plus durables. Grâce à la poésie, au conte merveilleux , au jeu dramatique , l'enfant peut associer à son langage naissant les connotations les plus diverses et les plus riches. Les jeux poétiques mis en place permettent de créer des bases pour la création collective d'un poème qui s'appuiera sur une structure syntaxique déjà connue et sur les propositions mises en commun .Le but de ces jeux est de donner des armes à ceux qui sentiront la nécessité intérieure d'exprimer sous la forme poétique un sentiment une sensation, un désir au moment où ils les éprouveront.¹³

3. Intérêt de la poésie a l'école

3.1 La Maitrise de la langue

¹²Les jeux poétiques au service de la création chriotope, grosset- bureau ,[jeux poétique et la langue écrite](#), pratique pédagogie, armandcolin.

¹³Les jeux poétiques au service de la création chriotope, grosset- bureau ,[jeux poétique et la langue écrite](#), pratique pédagogie, armandcolin.

Le développement de l'imaginaire, l'apprentissage de la socialisation et compétences visées par les nouveaux programmes. Le maître peut atteindre ces objectifs en utilisant la poésie. La maîtrise de la langue écrite et orale sont trois visées par les nouveaux programmes. Le maître peut atteindre ces objectifs en utilisant la poésie

3.2 Le Développement de l'imaginaire :

La poésie ne se limite pas à l'imagination, en effet, la poésie se situe toujours à l'articulation entre le monde réel et le monde imaginaire « *la poésie travail l'imaginaire pour exprimer la réalité* » .

Par la pratique de la poésie en classe l'enseignant amène les élèves se représenter des images et avoir un regard différent sur le réel.¹⁴

3.3 Construction de soi et socialisation :

S'exprimer, c'est se libérer des tensions du vécu l'enfant découvre derrière la poésie un espace de la liberté. Elle leur permet de communiquer ce qu'ils voient ce qu'ils ressentent et donc participe à sa socialisation, la poésie incite les élèves à traduire leurs émotions. Elle les aide à se libérer et à mieux vivre avec les autres.

Michel Cosem précise que « *la poésie est découverte du monde, découverte de soi des autres* ».

La poésie lui permet ainsi de découvrir d'autres modes de pensées et d'expression.¹⁵

-Maîtrise de la langue écrite et orale :

L'élève quand il découvre la poésie, découvre un langage à part **rimes, rythme, métaphore, temps sémantiques expression verbale et graphisme poétique** qui va lui permettre de construire des connaissances importantes pour l'apprentissage de la langue maîtrise de la langue.¹⁶

- La poésie représente un remarquable cas particulier, et il est tout à fait légitime d'examiner ce qui construit l'essence même du poème dans sa forme comme dans son fond (rimes, image, sonorités et musiques)

¹⁴Ministre de l'éducation nationale, ou apprend on à l'école maternelle ? CNDP, 2002, P. 93

¹⁵Ministre de l'éducation nationale, ou apprend on à l'école maternelle ? CNDP, 2002, P. 94

¹⁶Georges Jean, pour une pédagogie de l'imaginaire, 1976 cf. annexe : séquence poésie.

Enfin la production écrite permet de fixer à l'écrit une image ou une figure rhétorique qui les réduit si elle est collective elle permet de plus de favoriser l'émergence des idées et diversifier le lexique en classe.¹⁷

4. Le texte poétique

« Une nouvelle pratique solliciter l'imagination de l'élève dans la pratique du FLE »

« Écrire pour le bonheur d'écrire ». Tel est l'objectif ambitieux tant qu'enseignant. Les stages sont bien sur trop courts pour un tel programme mais tenter de mettre en place des situations permettent aux élèves de se sentir plus à l'aise au moment de l'écrit. Écrire pour que les élèves soient fiers de lire leur poème était une manière d'évaluation des séquences.

Comme nous venons de la voir, la plupart des enfants ont une grande imagination mais ils l'ignorent parfois. Toutes les séances mises en place visaient à solliciter cette imagination en amenant chaque élève à écrire et en lui laissant une grande liberté afin qu'il trace personnellement son chemin vers la poésie. Dans une classe de 5AP nous avons travaillé sur la réécriture personnalisée de textes poétiques sur l'objectif du maître était de montrer aux élèves qu'ils sont capables de décrire de courtes productions écrites avec un caractère poétique qu'ils jugeront intéressant. Ce dont doutaient une grande partie de la classe au début. La première phase de travail a consisté à lire une poésie, les élèves ont lu le poème en silence puis on la relit collectivement mais l'objectif ici n'était pas d'en faire une analyse mais de s'en servir pour faire une réécriture.¹⁸

5. la poésie comme source de motivation

L'enfant est amené à la poésie comme à un jeu les textes sont courts et faciles ; les rimes et les répétitions sonnet prises et lu par l'enseignant et appris par les enfants. Cette activité améliore la diction, l'expression et permet aux élèves de découvrir la musicalité du langage. Le poème transmet aussi des émotions, C'est pourquoi un travail d'illustration du texte par le dessin ou la pâte à modeler peut être mis au point, selon le poème, on peut demander à l'enfant d'utiliser les couleurs évoquées par l'automne,

Ou de modeler le personnage principal. Ce travail peut aussi être réalisé sur une grande feuille posée à terre, sur laquelle tous les enfants pourront travailler en même temps.

¹⁷ Michel Cosem, le pouvoir de la poésie, GFEN, Casterman, 1978.

¹⁸ Michel Cosem, le pouvoir de la poésie, GFEN, Casterman, 1978.

Pour les élèves, la poésie est personnelle, même si elles peuvent avoir aucune difficulté à ouvrir sur le papier, en leur demandant de partager leurs pensées et leurs sentiments avec leurs pairs, ils peuvent commencer par partager un poème d'un poète célèbre. Ensuite, les étudiants peuvent se déplacer vers le partage de la poésie écrite par leurs amis .Finalement, ils se rendront compte qu'il est pas si difficile de se lever enfance de leurs pairs, et peut être motivé à lire de la poésie de leur propre. Changer l'environnement peut être suffisant pour motiver les élèves à partager leur poésie. La poésie au cycle primaire ne vise pas la performance. Elle doit participer à l'acquisition des connaissances de base des enfants, et à leur épanouissement global.

L'objectif est d'exercer leur écriture, d'enrichir leur connaissance et de développer leur mémoire.

Chapitre III

Analyse &

Pratique

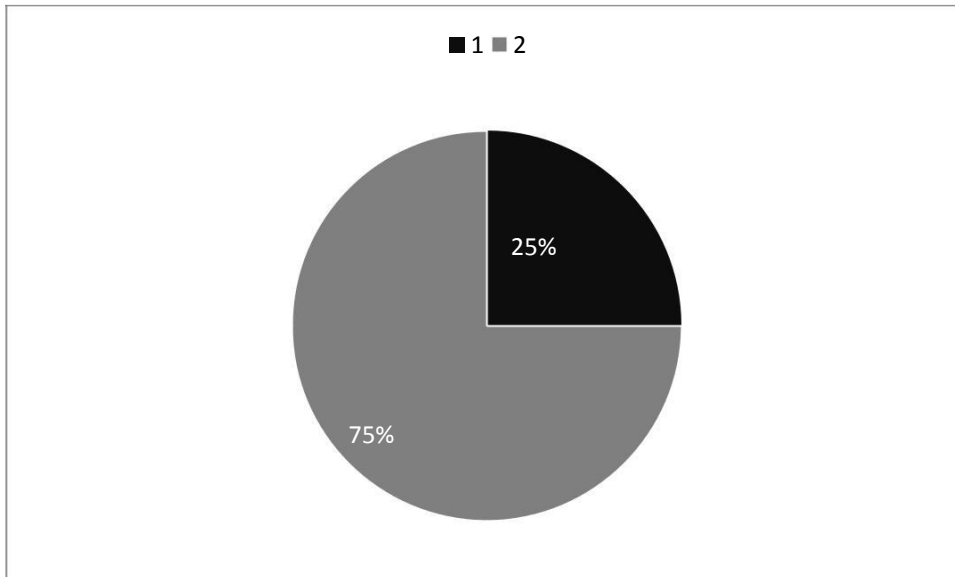
5. : 1- Notre terrain d'étude :

Nous avons entamé notre étude a l'école primaire «**si Omar**» qui se trouve dans la daïra **d'Aflou** et dans une autre école qui se trouve dans l'environ de **sidi Bouzid « ziani abdelkader »**.

Dans une classe de 5AP, nous avons assisté à trois séances d'exploitation d'un poème en classe de 5AP assurées par l'enseignante «**Mm Aouifat**». C'est une enseignante chevronnée qui 32 ans de service . Dans cette partie nous avons établi un corpus d'analyse , nous nous basons d'abord sur un constat dans une classe choisie. Dans notre mémoire , les résultats sont présentés sous forme de graphes en pourcentage . Ils sont interprétés à la fin de l'analyse sur 20 questionnaire nous avons reçus toutes les réponses. Les résultats sont présentés en pourcentage. Le but du questionnaire est d'avoir une image plus précise de l'opinion que les enseignants se font de l'enseignement de la poésie.

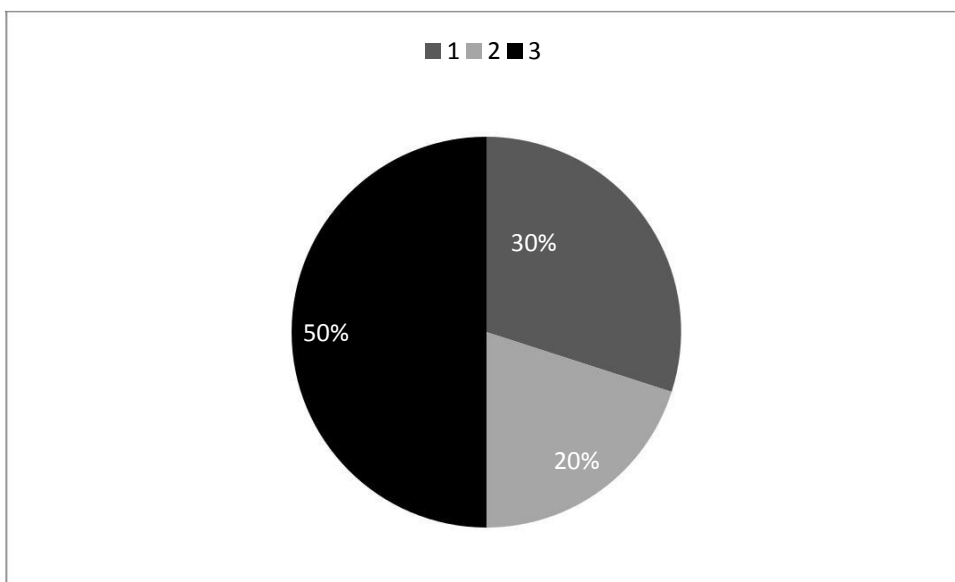
Homme ■

Femme ■



III.3 Analyse du questionnaire

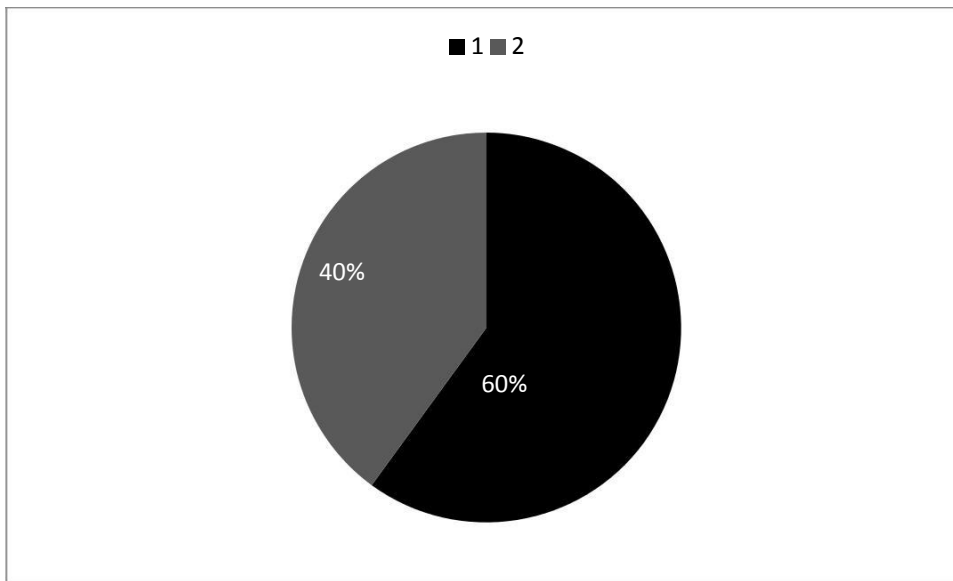
2-Comment évaluez-vous le niveau de vos apprenants?



■ Excellent ■ - bon ■ - insuffisant

Cette question vise le niveau réel des apprenants. (30%) des enseignants se mettent d'accord, qu'il y a des éléments excellents en langue française dans leurs classes, les bons c'est juste (20%) selon les enseignants (50%) ont un niveau insuffisant.

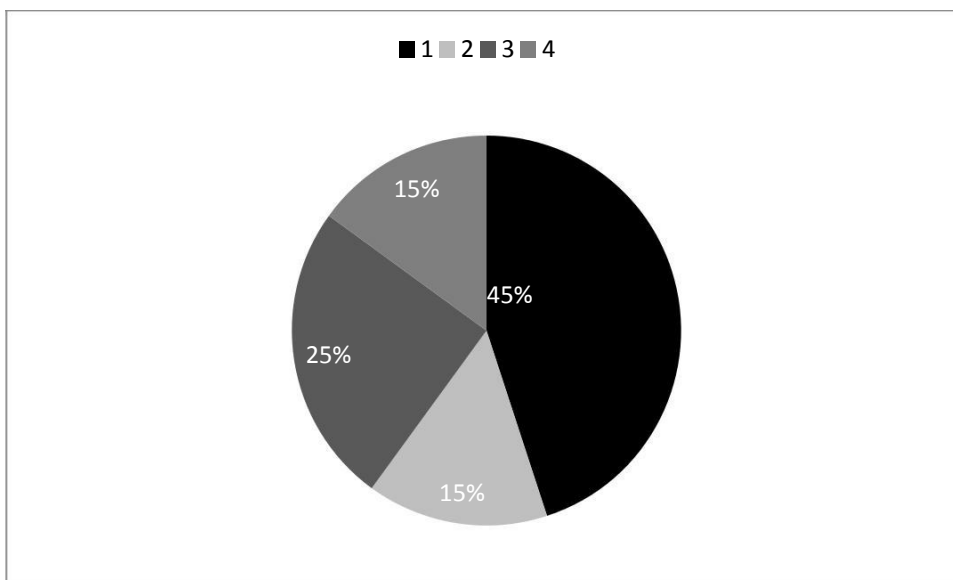
3 – sont-ils motiviez pour apprendre le français ?



■ Oui ■ - non

(60%) des enseignants ne pensent pas que leurs apprenants soient t motivés pour apprendre le français et (40%) pensent le contraire.

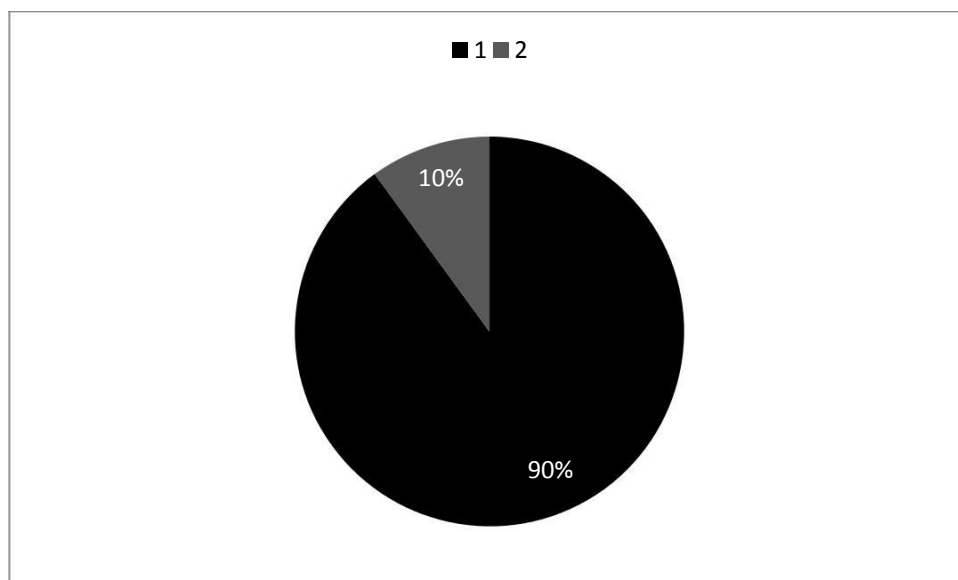
4- Que pensez- vous de l'usage de la poésie dans l'enseignement apprentissage du FLE ?



■ Nécessaire ■ - obligatoire ■ utile ■ autre

(45%) des enseignants pensent que l'usage de la poésie dans l'enseignement du **FLE** est nécessaire, d'autres que c'est obligatoire (15%), (25%) pensent qu'elle utile et (15%) disent qu'il ya autre.

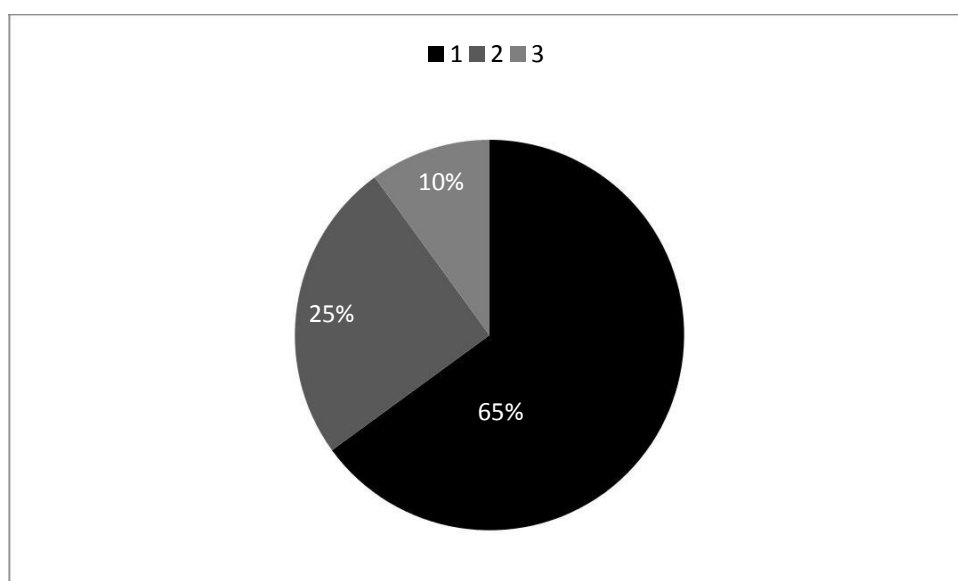
5- trouvez- vous la poésie soit motivante pour vos élèves ?



■ Oui ■ Non

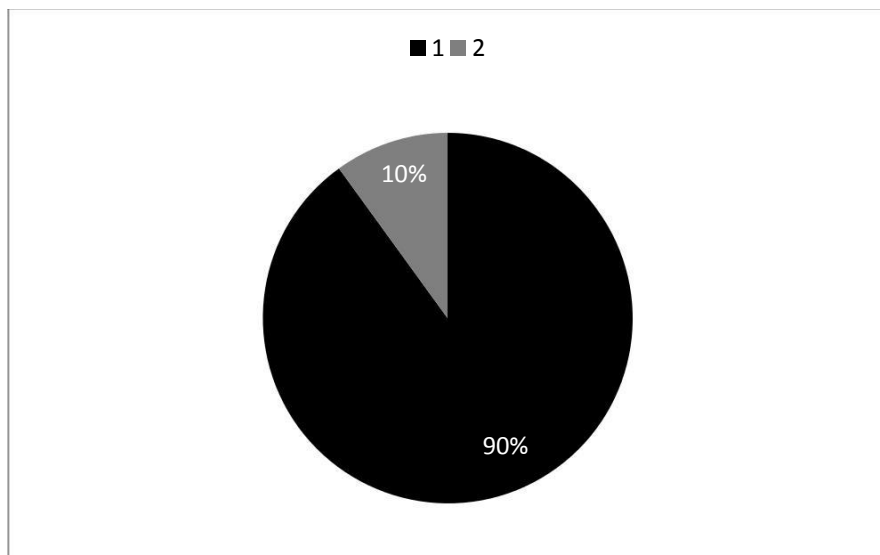
(90%) des enseignants répondent que leurs apprenants sont motivés lorsqu'ils utilisent la poésie en classe (10%) pensent que les apprenants ne sont pas motivés lorsqu'ils utilisent la poésie en classe « leur niveau ne leur permet pas de comprendre la poésie »

6-lors de quelle séance avez-vous recours à la poésie ?



(65%) des enseignants ont répondu qu'ils suivent le manuel scolaire et (25%) ont recours à la poésie lors de la séance du vocabulaire dans le but d'enrichir le lexique de l'élève (10%) des enseignants utilisent la poésie dans la séance de l'expression orale .

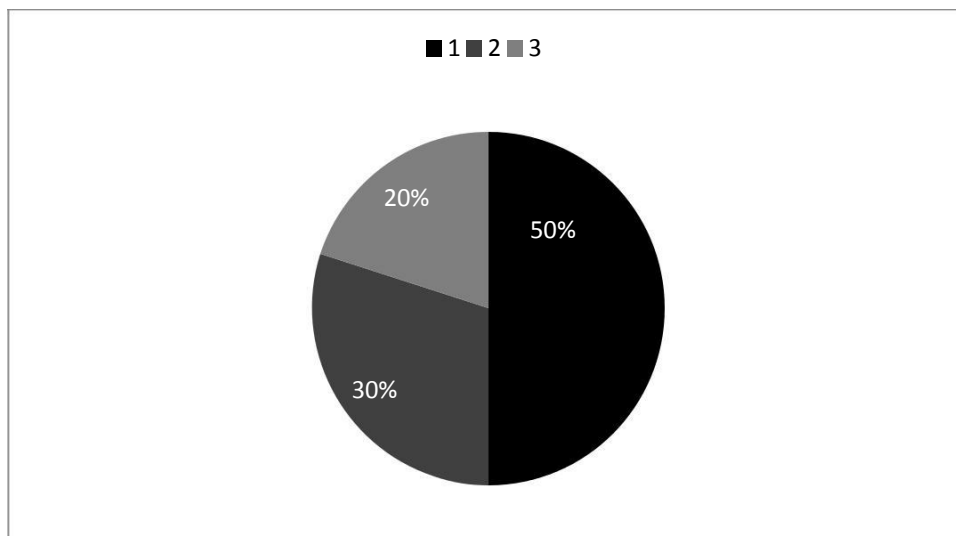
7- Selon vous- la poésie facilite t-elle l'apprentissage du fle ?



■ Oui ■ Non

(90%) des enseignants confirment que la poésie facilite l'apprentissage de la langue française. Seulement (10%) ont répondu par **non** et disent que la poésie ne facilite pas l'apprentissage du français chez les apprenants ,parce qu'il y a d'autres activités nécessaires que la poésie.

8- Quelles stratégies vous employez pour enseigner la poésie ?



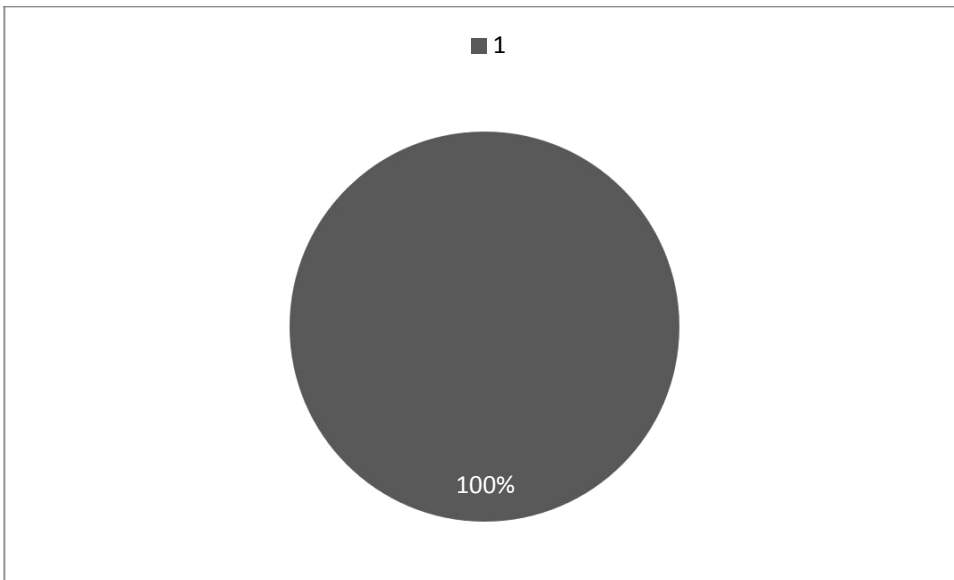
- des moyens audio- visuel
- l'enseignant chante pour donner un gout à l'apprenant.
- Mémorisé par répétition.

(50%) des enseignants répondent que la bonne stratégie c'est le chant ,pour donner un gout aux apprenants. (30%) utilisent la répétition pour mémoriser la poésie, et (20%) seulement utilisent des moyens audiovisuels.

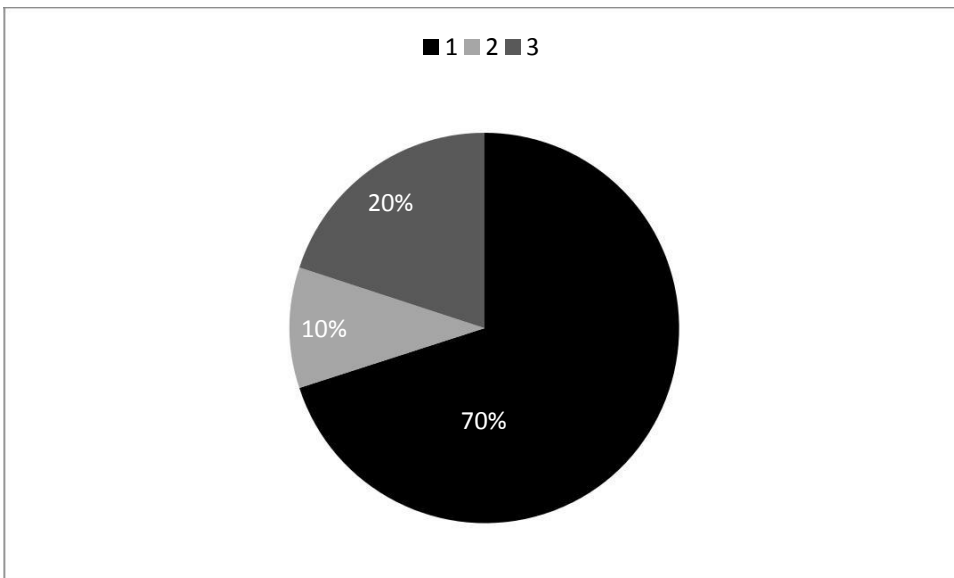
9- Quelles sont les compétences à installer à travers la poésie ?

- Compréhension de l'oral.
- Compréhension de l'écrit.
- Expression oral.
- Expression écrite

(100%) des enseignants disent que la compréhension et l'expression orale sont les compétences nécessaires pour installer la poésie.



10- Quels sont les moyens utilisés pour enseigner la poésie ?



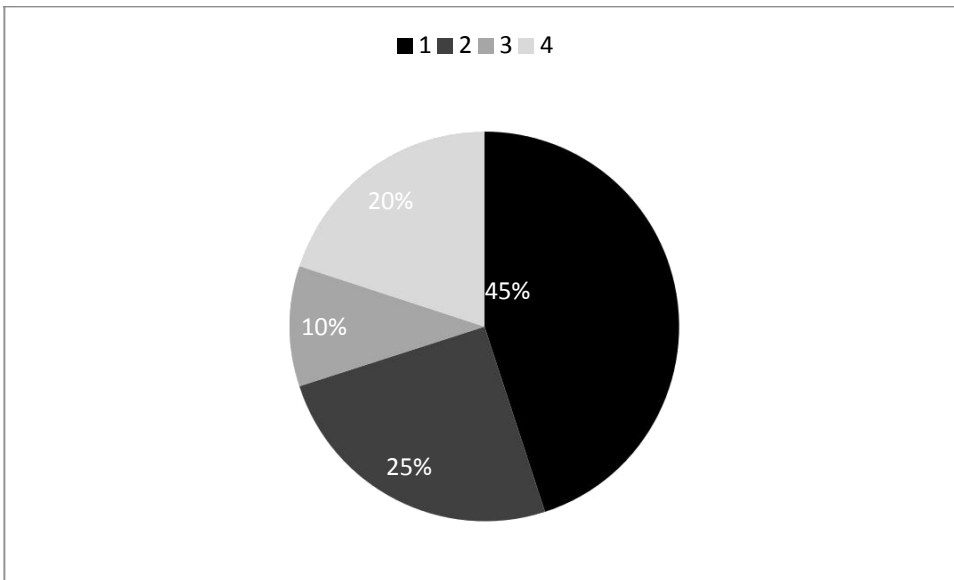
■ Manuel

■ Tableau

■ Tic

(70%) des enseignants trouvent l'utilisation du manuel suffisante pour enseigner la poésie alors que (20%) ils ont recours au tableau, (10%) pour le tic.

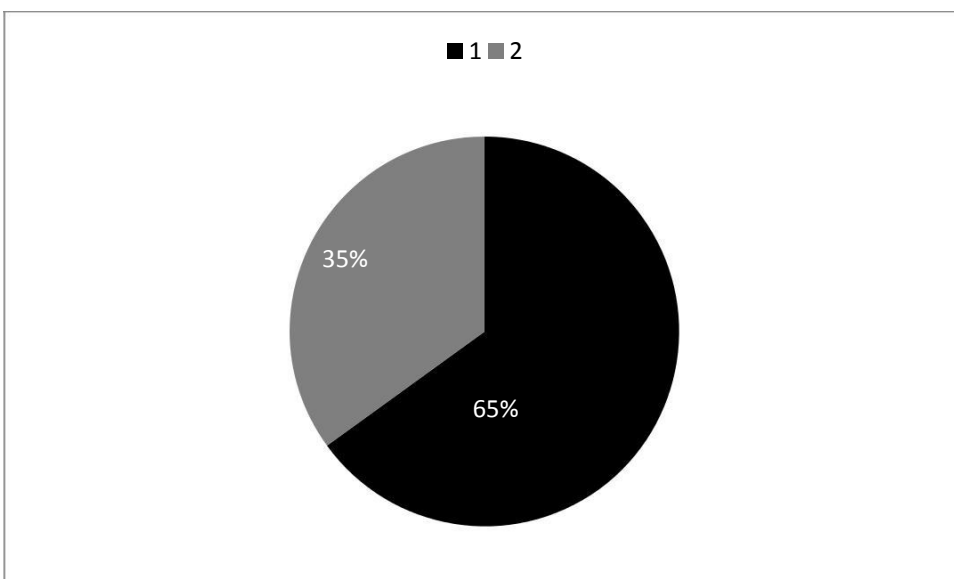
11- D'après vous pourquoi est-il important de travailler la poésie en classe ?



- Mémoration**
- Améliorer la prononciation**
- Développer l’imaginaire**
- Enrichir le vocabulaire**

Pour(45%)d’enseignants ont choisi la mémorisation pour travailler la poésie, alors que (25%) utilisent la poésie pour améliorer la prononciation (10%) développer l’imaginaire, (20%) c’est pour enrichir le vocabulaire.

12- vos élèves préfèrent- ils chanter ou restituer les poèmes ?

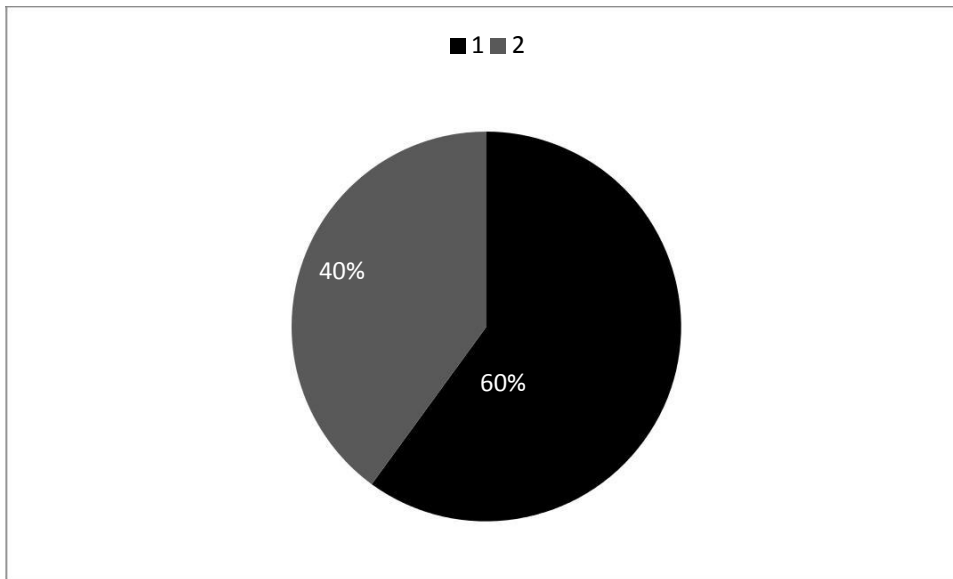


■ Chanter

■ Restituer

(65%) disent que leur apprenants préfèrent chanter les poèmes, (35%) pensent le contraire.

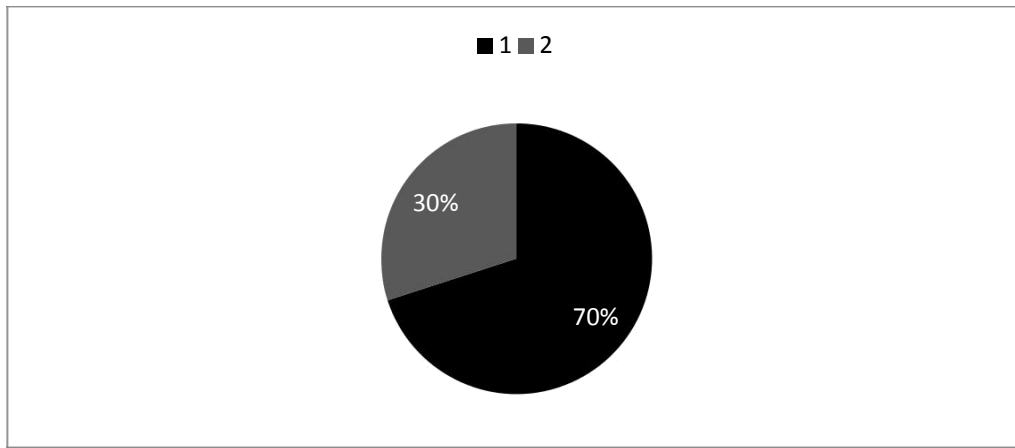
13- Motivez- vous vos élèves à apprendre des poèmes hors de la classe ?



■ Oui ■ -Non

(60%) des enseignants ont répondu par oui, ils pensent que leurs apprenant sont motivés lorsqu'ils utilisent des poèmes hors de la classe (40%) ont répondu par non.

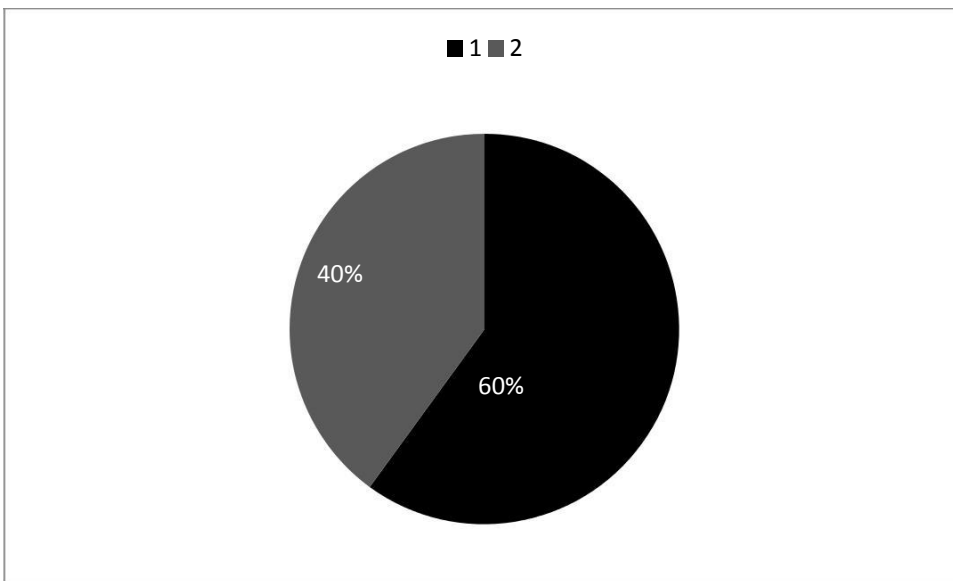
14- La poésie pousse-t-elle les apprenants à apprendre et pratiquer Le FLE ?



■ Oui ■ - Non

(70%) ont affirmé que la poésie pousse les apprenants à prendre et pratiquer le FLE parce qu'elle met en valeur les capacités langagières. (30%) disent que la poésie reste un jeu pour les apprenants.

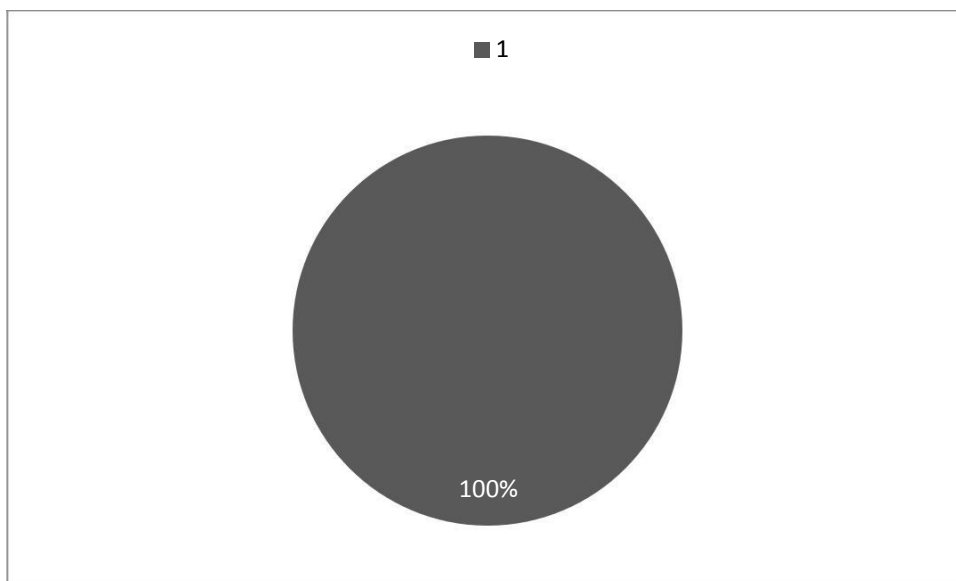
15-Vos collègues enseignants de français donnent-ils de l'importance à la poésie ?



■ Oui ■ - Non

Nous constatons que (60%) ont répondu par non, ils nous disent qu'il y a d'autres activités plus importantes que la poésie comme la compréhension de l'oral, (40%) disent qu'elle doit être importante pour développer l'imaginaire de l'apprenant.

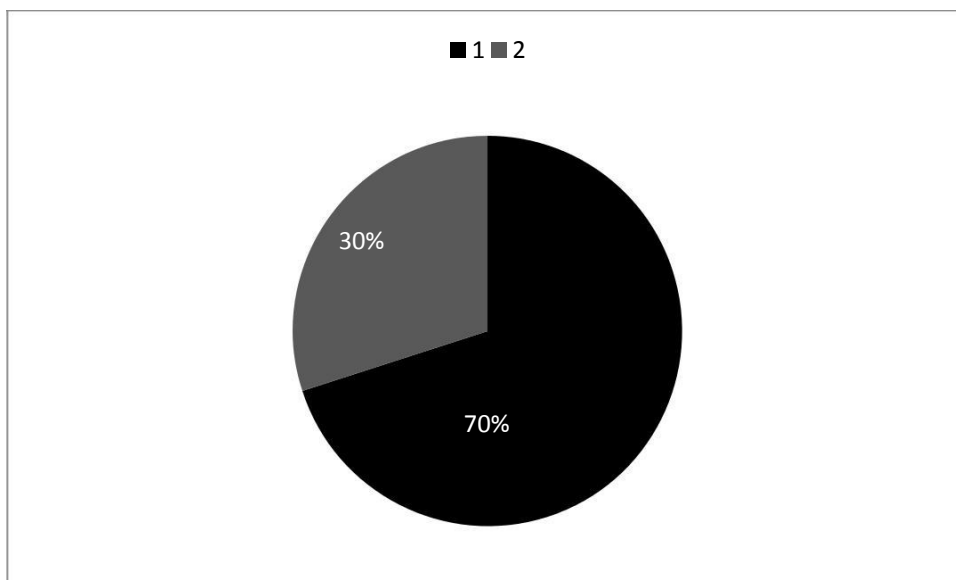
-16- Appliquez-vous la poésie dans vos pratiques en classe ?



JJ oui- non

Tous les enseignants ont répondu par oui, ils pensent que la poésie doit être appliquée en classe.

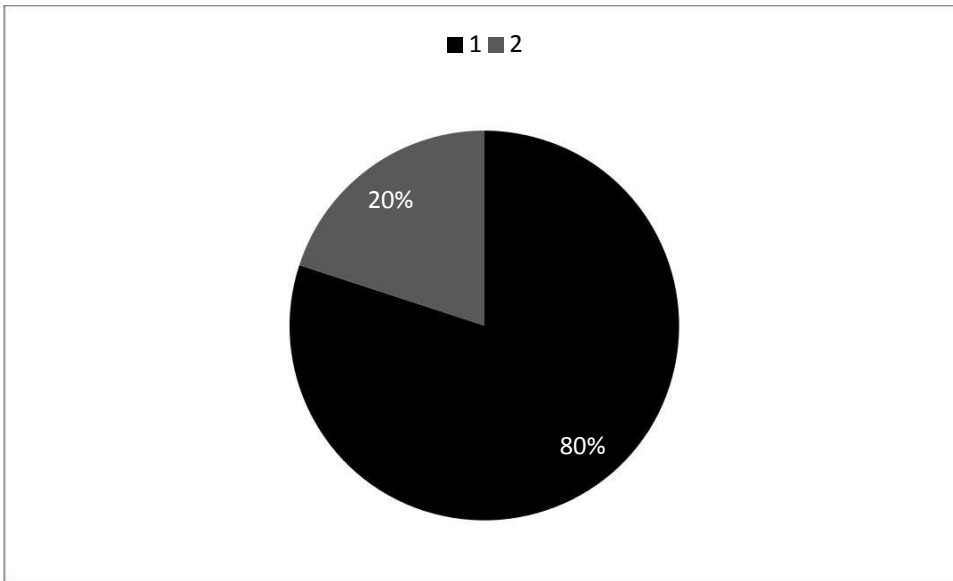
17- Vos élèves s'intéressent-ils à la poésie ?



■ oui ■ non

(70%) ont répondu par oui, ils pensent que leur apprenants sont intéressés (30%) des enseignants disent que leurs apprenants ne sont pas intéressés.

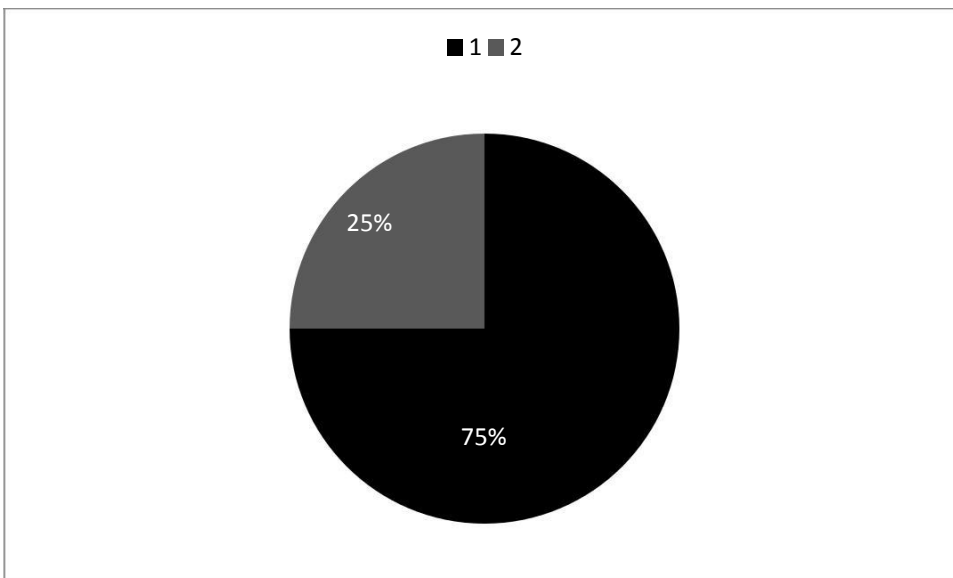
18- La poésie vous-aide-t-elle dans la pratique de la langue ?



■ oui ■ non

(80%) des enseignants ont répondu par oui. Ils voient qu'elle est très nécessaire pour la pratique de la langue, ainsi que pour l'amélioration de l'articulation phonétique tandis que (20%) de enseignants assurent que la poésie est juste une activité ludique.

19- Vos élèves préfèrent-ils la poésie en français ou en arabe ?



■ français ■ arabe

(75%) de enseignants ont confirmé que leurs apprenants préfèrent la poésie en français, parce qu'elle comporte des mots faciles. (25%) des enseignants ont dit que leurs apprenants aiment la poésie en arabe.

CONCLUSION

CONCLUSION

Le choix de ce mémoire a été pour nous un défi dans la mesure où il s'agissait de faire le lien entre l'enfant et la poésie. Il ne suffit pas d'aimer la poésie pour pouvoir enseigner, il faut également un engagement personnel, des choix pédagogiques, des situations d'apprentissage qui permettent aux élèves de sentir à l'aise afin d'aller plus facilement vers cette activité.

Dans un Premier temps, nous avons fait un état des lieux de la place de la poésie à l'école en évoquant sa Place dans les programmes de l'école primaire. et quelles sont les réelles possibilités pour les enseignants d'initier les élèves au plaisir de la poésie. Dans un second lieu, on a pris conscience de la place de la poésie à l'école, de l'intérêt qu'elle suscite chez les élèves avant d'entamer une première découverte de ce langage différent qui change peu à peu leur perception de la poésie.

En questionnant des enseignants, il s'est avéré qu'ils ne pratiquaient pas régulièrement la poésie et que leurs activités se cantonnaient surtout à la récitation illustrée associée à quelques jeux poétiques d'écriture ponctuels. Nous nous sommes rendues compte que beaucoup d'enseignants hésitent encore à pratiquer l'enseignement de la poésie en classe.

La poésie de par les multiples apprentissages qu'elle engendre, en outre soulignés par les instructions officielles, et le plaisir qu'elle procure a bien sa place à l'école. Ce travail essaie de montrer la nécessité d'introduire la poésie en classe. La poésie sert à susciter l'espoir, que ce soit sur l'auteur lui-même, ou chez le lecteur. En effet quand la vie devient trop dure à surmonter, la poésie permet l'évasion et oublier le temps d'un court instant la réalité trop oppressante.

Références bibliographiques :

6. Alexandre Dumas, le compte de Monte Cristo, Tome 1, éditions Fabbri.
7. Georges Jean, une rose inutile et nécessaire on la poésie, les enfants, l'école. SEDRAP.1994.
8. Georges Jean, pour une pédagogie de l'imaginaire, Casterman, 1976 cf. annexe : séquence poésie.
9. Georges Jean, comment faire découvrir la poésie à l'école ? Pédagogie Retz, 1997.
10. Janime Hiu, approches poétique de la langue, enseigner aujourd'hui Bordas pédagogie.
11. Les jeux poétiques au service de la création Chriotope, C Grosset-Bureau, jeux poétique et langue écrite, pratique pédagogie, Armand Colin.
12. Manuel homologué, par la commission d'homologation et d'approbation (Ministre de l'Education Nationale), par la décision n301/ MS/ 2007.
13. Michel Cosem, le pouvoir de la poésie, GFEN, Casterman, 1978
14. Michel Cosem, la créativité poétique. A. Colin, les cahiers de l'école et la vie
15. Ministre de l'éducation nationale, ou apprend on à l'école maternelle ? CNDP, 2002

□ Sitographies :

[Http : //w w w poesie.com](http://www.poesie.com)

Dossier la poesie a l'école. [Http//Eduscol.Education.Fr](http://Eduscol.Education.Fr)

[Index.php ? /D0102/biblio.htm](http://Index.php?/D0102/biblio.htm) 23 poesie

Questionnaire destiné aux enseignants de français de la 5eme année primaire :

1- sexe :

Femme

Homme

2- **Comment évaluez-vous le niveau de vos apprenants?**

Excellent

Bon

Insuffisant

3- **Sont-ils motivés pour apprendre le français ?**

Oui

Non

4 : **Que pensez- vous de l'usage de la poésie dans l'enseignement apprentissage du FLE ?**

Nécessaire

Obligatoire

Utile

Inutile

5- **trouvez- vous la poésie motivante pour vos élèves ?**

Oui

Non

6-Lors de quelle séance avez-vous recours à la poésie ?

Expression orale

La séance de vocabulaire

Suivre le manuel scolaire

7- selon vous- la poésie facilite t-elle l'apprentissage du FLE ?

Oui

Non

8- Quelles stratégies employez-vous pour enseigner la poésie ?

Des moyens audio- visuel

L'enseignant chante pour donner un gout à l'apprenant.

Mémorisé par répétition

9- Quelles sont les compétences à installer à travers la poésie ?

Compréhension de l'oral.

Compréhension de l'écrit

Expression orale

Expression écrite

10- Quels sont les moyens utilisés pour enseigner la poésie ?

Manuel

Tableau

Tic

11- D'après vous pourquoi est-il important de travailler la poésie en classe ?

- Mémoration
- Améliorer la prononciation
- Développer l'imaginaire
- Enrichir le vocabulaire

12- Vos élèves préfèrent- ils chanter ou restituer les poèmes ?

- Chanter
- Restituer

13- Poussez- vous vos élèves à apprendre des poèmes hors de la classe ?

- Oui
- Non

14- la poésie pousse-t-elle les apprenants à apprendre et pratiquer le FLE ?

- Oui
- Non

15- Vos collègues enseignants de français donnent-ils de l'importance à la poésie ?

- Oui
- Non

-16- Appliquez-vous la poésie dans vos pratiques de classe ?

- Oui

Non

17- Vos élèves s'intéressent-ils à la poésie ?

Oui

Non

18- la poésie vous-aide-t-elle dans la pratique de la langue ?

Oui

Non

19- vos élèves préfèrent-ils la poésie en français ou en arabe

Français

Arabe